

**ПЕРЕВАГИ ТА НЕДОЛІКИ ШТУЧНОГО ІНТЕЛЕКТУ
У ВИВЧЕННІ ІНОЗЕМНИХ МОВ****Валентина НІЧИЙ,**

Чернівецький національний університет ім. Ю. Федьковича

(Україна),

v.nichyi@chnu.edu.ua

**ADVANTAGES AND DISADVANTAGES OF ARTIFICIAL
INTELLIGENCE IN LEARNING FOREIGN LANGUAGES****Valentyna NICHYI,**

Chernivtsi National University named after Yuriy Fedkovych (Ukraine)

Researcher ID N-2288-2017; ORCID ID 0000-0002-3945-3766

Nichyi Valentyna. Advantages and disadvantages of artificial intelligence in learning foreign languages. This article explores the multifaceted role of artificial intelligence (AI) in enhancing the process of learning foreign languages. It examines the advantages, such as personalized learning experiences through adaptive algorithms that cater to individual student needs, real-time feedback via AI-driven language apps, and immersive environments created by virtual assistants. Moreover, the article highlights the convenience of AI in providing instant translations and pronunciation guidance, making language acquisition more accessible. Conversely, it addresses significant disadvantages, including the potential for reduced human interaction, which may hinder conversational skills, and the risk of over-reliance on technology, leading to superficial learning. The article also discusses concerns regarding data privacy and the ethical implications of AI use in education. Ultimately, it advocates for a balanced approach that combines AI tools with traditional methods to optimize language learning outcomes. **The relevance** of this topic is due to the fact that AI becomes more integrated into language learning, traditional teaching roles may be threatened. This raises questions about the future of language educators and the quality of learning experiences compared to human instruction. AI can tailor learning experiences to individual needs and enable learners to access language resources anytime, anywhere. However, excessive dependence on AI can hinder conversational skills. For example, relying solely on chat bots may limit real-life practice, making learners less confident in speaking with native speakers. **The research methodology** is based on a mixed-methods approach, combining surveys and interviews to gather both quantitative and qualitative data. **The purpose** of this study is to provide a balanced view of how AI can be utilized effectively in language learning while addressing its limitations. By analyzing these factors, educators and learners can make informed decisions about incorporating AI tools into their language studies. Elements of **novelty of the research** focus on exploring how more sophisticated algorithms can predict learners' needs and adjust content dynamically. **Conclusion.** In today's world, artificial intelligence (AI) is becoming an integral part of the educational process, particularly in the study of foreign languages. The advantages discussed, such as personalized learning, increased student motivation through interactive platforms, automated assessment and the use of conversational chatbots, demonstrate the revolutionary impact of technology on traditional teaching approaches. However, despite the many advantages, there are also disadvantages, such as the risk of losing the personal contact between teachers and students, as well as potential problems with trust in automated grading systems. Highlighting the importance of human qualities such as empathy and critical thinking underscores the need for a balanced approach to the integration of AI in education.

Keywords: artificial intelligence, foreign languages, virtual assistants, advantages, disadvantages.

Постановка проблеми в загальному вигляді та її зв'язок із важливими науковими чи практичними завданнями. У ХХІ столітті штучний інтелект (ШІ) перетворюється на потужний інструмент, що активно впроваджується у різні сфери нашого життя, зокрема в освіту. Вивчення іноземних мов стало одним із найактуальніших напрямків, де технології ШІ можуть значно полегшити навчальний процес. Інтерактивні платформи, розумні чат-боти та автоматизовані системи оцінювання відкривають нові можливості для студентів і викладачів, забезпечуючи доступність та гнучкість навчання. Проте, разом з численними перевагами виникають і певні недоліки, такі як зменшення особистісного контакту та ризики залежності від технологій.

У цій статті ми детально розглянемо, які переваги і недоліки супроводжують використання штучного інтелекту у вивченні іноземних мов. Аналізуючи ці аспекти, ми спробуємо зрозуміти, як найкраще інтегрувати новітні технології в освітній процес,

забезпечуючи ефективне та інклюзивне навчання для всіх учасників.

Для вивчення іноземних мов викладач може використовувати різні чат-боти на своїх заняттях: Duolingo, ChatGPT, Babbel, Mondly, Replika, HelloTalk. Вони можуть стати корисними інструментами, забезпечуючи студентам можливість практикувати мову в інтерактивному форматі, що робить навчання більш цікавим та ефективним.

Однією із переваг використання штучного інтелекту при вивченні іноземних мов є персоналізація навчання: ШІ може аналізувати рівень знань студента і пропонувати індивідуальні навчальні програми. Наприклад, платформи, як Duolingo, адаптують вправи під потреби кожного користувача.

Персоналізація навчання за допомогою штучного інтелекту (ШІ) відбувається через адаптацію навчальних матеріалів та методів до індивідуальних потреб, інтересів і стилів навчання учнів. Наведемо кілька конкретних прикладів.

Адаптивні навчальні платформи: Системи, такі як Khan Academy або DreamBox, використовують алгоритми ШІ для аналізу прогресу учнів. Наприклад, якщо учень має труднощі з певною темою, платформа пропонує додаткові ресурси та вправи, щоб допомогти йому усвідомити матеріал.

Персоналізовані рекомендації: Використовуючи дані про минулі досягнення і інтереси учнів, ШІ може рекомендувати конкретні курси чи ресурси. Наприклад, платформи, як Coursera, пропонують курси на основі попередніх переглядів та оцінок учня, що забезпечує більш релевантний контент.

Роботизовані репетитори: Програми на кшталт Squirrel AI використовують ШІ для взаємодії з учнями, виявляючи їх слабкі місця і коригуючи навчальний план відповідно до їхніх потреб. Це дозволяє учням працювати в комфортному темпі.

Аналітика даних: У навчальних закладах ШІ допомагає виявляти шаблони успіху або невдач учнів, що дозволяє викладачам коригувати методи навчання. Наприклад, якщо виявляється, що більшість учнів не розуміють певну концепцію, викладач може змінити підхід до її викладання.

Ці технології роблять навчання більш індивідуалізованим та ефективним, адже кожен учень отримує підтримку, адаптовану саме під його потреби.

Аналіз останніх досліджень і публікацій. Аналіз літератури з даної теми показав, що засоби штучного інтелекту вже давно широко використовуються викладачами іноземних мов для автоматизації оцінювання, персоналізації навчання та підтримки практики мовлення. Мовні додатки, генератори текстів і чат-боти для створення матеріалів і практичних занять завжди приходять на допомогу. Популярними зараз є інструменти для автоматичного виправлення текстів, оцінювання знань студентів і перекладу. Наприклад, В. Павлов у своєму дослідженні звертає увагу на те, що вся сутність тексту повинна бути відображена в перекладі, особливо це стосується важливих документів, в яких будь-яка помилка є неприйнятною. Н. Голубенко та А. Кухаріна вважають, що для адекватного відтворення змісту потрібно зважати на культурні та ментальні особливості як автора, так і перекладача. Вони стверджують, що штучний інтелект ніколи не замінить когнітивних процесів перекладача. С.К.У. Чап та W. Ну вважають, що викладачі повинні розробити відповідні рекомендації для забезпечення етичного і безпечного застосування новітніх технологій. Автори підкреслюють занепокоєння здобувачів освіти щодо ризиків ШІ. В. Четверик розглядає переваги та недоліки використання мобільних застосунків при вивченні іноземної мови. Науковець вважає, що і викладач, і здобувач повинні обрати або сформувати власну траєкторію засвоєння навчального матеріалу в галузі іноземних мов з огляду на власні потреби. G J. Hwang та співавтори стверджують, що ШІ – це напрям стрімкого розвитку, який дає нові можливості для покращення якості навчання і викладання. T. Nedashkivska та L. Kushmar застерігають щодо прихованих упереджень в системі штучного інтелекту, зокрема щодо лінгвістичних норм.

Вони закликають до обережного підходу під час вибору моделей та інструментів перекладу.

Методологія дослідження базується на підході змішаних методів, поєднуючи опитування та інтерв'ю для збору як кількісних, так і якісних даних, а також на порівняльному аналізі доступних ресурсів засобів ШІ.

Мета дослідження полягає в тому, щоб забезпечити збалансоване уявлення про те, як штучний інтелект можна ефективно використовувати у вивченні мови, усуваючи одночасно його недоліки. Аналізуючи ці фактори, викладачі та студенти можуть приймати обґрунтовані рішення щодо використання ШІ під час вивчення мови.

Виклад основного матеріалу. Якими ж є основні переваги використання ШІ? Безперечно, це доступність ресурсів та автоматизоване оцінювання: ШІ може швидко і точно оцінювати письмові роботи, що дозволяє викладачам зосередитися на більш складних аспектах навчання, таких як індивідуальне спілкування зі студентами. Автоматизоване оцінювання при вивченні англійської мови має безліч переваг. Наприклад, платформи Duolingo або Grammarly не лише пропонують завдання, але й надають миттєвий зворотний зв'язок. Це дозволяє учням швидко усвідомити свої помилки і виправити їх. Наведемо кілька прикладів використання.

Граматичні тести: Онлайн-тести, які автоматично перевіряють граматичні помилки, можуть допомогти учням зрозуміти, де вони найчастіше помиляються. Наприклад, платформи на кшталт Quizlet використовують алгоритми для створення адаптивних тренувань.

Аудіо-вправи: Інструменти, як Rosetta Stone, використовують автоматизоване оцінювання вимови. Учні можуть записувати свої відповіді, а система аналізує їхню вимову і надає рекомендації.

Тести на читання та аудіювання: Сайти, як British Council, пропонують інтерактивні тести, які автоматично оцінюють розуміння тексту.

Таким чином, автоматизоване оцінювання не лише економить час, а й робить процес навчання більш ефективним та цікавим.

До переваг використання ШІ відносяться також зниження мовного бар'єру та підвищення мотивації. Розмовні чат-боти, такі як ChatGPT, дозволяють студентам практикувати мову в безпечному середовищі, де вони можуть спілкуватися без страху перед помилками. Інтерактивні елементи, такі як гейміфікація, можуть зробити процес навчання більш захоплюючим. Наприклад, можна організувати змагання, де учасники повинні виконати завдання на французькій мові, наприклад, перекладати фрази або відповідати на запитання. Для мотивації можна використовувати бали, призи або значки. Використання онлайн-платформ, як Kahoot!, для створення вікторин з питаннями про граматику, лексику чи культуру Франції дозволить учасникам змагатися один з одним в режимі реального часу. Театральні сценки, де учасники повинні використати французьку мову в певних ситуаціях, наприклад, в ресторані або на ринку, допоможуть практикувати мовлення в контексті.

Ці методи не лише зроблять навчання веселим, але й підвищать зацікавленість та мотивацію учнів.

Використовуючи прогнозу аналітику, штучний інтелект може передбачати майбутні потреби студентів на основі їхньої минулої успішності та тенденцій навчання. Наприклад, якщо в студента регулярно виникають труднощі з певними аспектами граматики, штучний інтелект може передбачити це, запропонувавши спеціальні вправи для їх усунення, перш ніж вони стануть блокуючими. ШІ можна використовувати для створення детальних інформаційних панелей, що сприятиме стимулюванню навчання. Ці інформаційні панелі є ключовим інструментом, який дозволяє адміністраторам краще адаптувати свої методи навчання до конкретних потреб студентів.

Штучний інтелект в інструментах EdTech може служити помічником викладачу, економлячи час без шкоди для якості результатів. Одним із багатьох хороших прикладів зручного інструменту на основі ШІ є ClassPoint AI. Основна мета ClassPoint AI – полегшити навантаження викладача при створенні тестів шляхом миттєвого створення цікавих запитань із будь-якого слайда PowerPoint. Розроблена командою експертів, захоплених освітою та технологіями, передова технологія штучного інтелекту ClassPoint ретельно виявляє ваш слайд PowerPoint і створює на його основі питання, що спонукають до роздумів. Кожен існуючий інструмент EdTech має власні методи та функції, щоб допомогти викладачам у всьому, що їм потрібно.

Звичайно, використання штучного інтелекту для вивчення іноземних мов має не тільки переваги, а й недоліки.

Одним з головних недоліків є відсутність емоційного контакту: використання ШІ може призвести до зменшення особистісної взаємодії між викладачем і студентом, що важливо для розвитку комунікативних навичок. Наприклад, під час спілкування з AI-асистентом, учень може відчувати відчуження, оскільки машина не може насправді зрозуміти емоції або контекст, у якому він навчається. Наведемо кілька конкретних прикладів.

Відсутність адаптації до емоцій: На звичайних уроках викладач може помітити, коли учень відчуває розчарування і відповідно змінити підхід. У навчанні з AI, учень може застрягти на складному матеріалі, не отримуючи необхідної підтримки.

Соціальна взаємодія: Коли студенти спілкуються один з одним або з викладачем, це створює більш глибокий емоційний контакт, який мотивує їх до навчання. ШІ, який виконує роль лише інструмента, не може забезпечити таку ж соціальну динаміку.

Недостаток зворотного зв'язку: Якщо учень робить помилку в розмові з AI, машина може просто виправити помилку без пояснення, тоді як живий викладач може пояснити помилку, дати підказки та підтримати учня емоційно.

Для покращення ситуації можна використовувати комбінацію ШІ з живими викладачами – наприклад, заняття з AI для практики граматики та розмовної

мови, а також регулярні сесії з викладачем для розвитку емоційного контакту і глибшого розуміння мови та культури.

Обмеження в контекстуальному розумінні – ще один із недоліків використання штучного інтелекту для вивчення іноземних мов. Хоча ШІ може швидко аналізувати дані, йому важко зрозуміти нюанси та контекст, які можуть бути важливими в мовному спілкуванні. Наприклад, програми на кшталт чат-ботів можуть не завжди враховувати нюанси, такі як сленг або регіональні відмінності. Так, якщо ви запитаете ШІ про фразу «to kick the bucket», він може пояснити, що це означає «померти», але не зрозуміє, що в контексті жартів чи іронії це може мати зовсім інше значення. Також, ШІ може не враховувати культурні контексти, які є важливими для правильного використання мови. Наприклад, в японській культурі важливе використання форм ввічливості, і ШІ може не завжди підказати, яку форму краще використовувати у конкретній ситуації.

Ці недоліки підкреслюють важливість викладача, який може надати зворотний зв'язок і пояснити контекстуальні нюанси.

Серйозним недоліком використання ШІ для вивчення мови є залежність від технологій. Студенти можуть стати занадто залежними від технологій, що може негативно вплинути на їхні навички самостійного навчання та мислення. Якщо покладатися виключно на мобільні додатки для перекладу, можна втратити навички мислення та побудови речень самостійно.

Якщо взяти додатки, як Duolingo, учні отримують миттєві відповіді та підказки, що може зменшити їхню здатність до самостійного вирішення мовних задач. У результаті, коли їм потрібно буде спілкуватися без технологічної підтримки, вони можуть відчувати труднощі.

Крім того, зловживання технологіями може призвести до зменшення соціальних взаємодій. Наприклад, замість того, щоб практикувати мову з носіями, студенти можуть обирати спілкування з чат-ботами, що обмежує їхній досвід і розуміння культурних нюансів.

Технічні проблеми також можуть бути недоліком. Проблеми з доступом до Інтернету або технічні збої можуть обмежити можливості використання ШІ для навчання. Якщо студент використовує онлайн-платформи, нестабільне з'єднання може призвести до перебоїв у навчанні. Це заважатиме інтерактивним заняттям або відео-урокам. Обмежена контекстна чутливість може призвести до того, що ШІ не завжди правильно інтерпретуватиме деякі нюанси мови, наприклад, ідіоми або культурні реалії. Це може призвести до неправильного використання фраз або слів, що ускладнить спілкування. Технічні збої, зокрема програмні помилки або системні збої можуть завадити доступу до навчальних матеріалів, що також вплине на процес навчання. Наприклад, якщо платформа раптово не працює, студент може втратити важливі уроки або вправи.

Ці проблеми можуть зменшити ефективність вивчення мови за допомогою ШІ, тому важливо мати альтернативні варіанти для навчання.

Щоб ефективно використовувати ШІ у роботі, викладачі повинні ознайомитися з новими технологіями, що може бути викликом. Викладачі можуть відчувати складнощі з інтеграцією ШІ у навчальний процес. Так, проведення семінарів або вебінарів із практичними вправами, де вони навчаться використовувати платформи на кшталт ChatGPT або опанують інструменти для автоматизації оцінювання, може суттєво допомогти. Також корисно створити спільноти практики, де викладачі можуть ділитися досвідом, обговорювати свої успіхи та виклики. Наприклад, якщо викладач використовує ШІ для персоналізації навчання, він може поділитися своїм досвідом з колегами, що спростить впровадження технологій.

Ці переваги та недоліки створюють комплексну картину використання штучного інтелекту в навчанні іноземних мов, і важливо враховувати їх при інтеграції нових технологій у освітній процес.

Штучний інтелект відіграє дедалі важливішу роль у зміні способу навчання і викладання. Однак, як і у будь-яких інновацій, у ШІ є плюси та мінуси, коли він включений в аудиторію, і коли в аудиторії виникає занадто багато проблем, саме тут має місце людське втручання.

Отже, яку роль мають відігравати викладачі в тому, щоб студенти використовували ШІ в освітніх цілях?

Викладачі та штучний інтелект можуть співпрацювати в сценаріях спільного викладання, де системи штучного інтелекту можуть допомагати з навчанням, оцінюванням, репетиторством, зворотним зв'язком у реальному часі. Роль викладачів як наставників, мотиваторів і фасилітаторів навчання залишатиметься важливою. Викладачі привносять емпатію, соціально-емоційні навички та здатність заохочувати креативність і критичне мислення, усе це не може бути відтворено ШІ. Співпраця між викладачем і штучним інтелектом дозволить використовувати потужність технологій, зберігаючи безцінні людські елементи освіти.

Викладачі все ще можуть встановлювати правила та застосовувати власні методики навчання в аудиторії. Наприклад, вони можуть запровадити суворе правило, що забороняє використання Інтернету під час усіх очних курсів, і дозволить студентам мислити вільно та творчо, використовуючи знання, отримані на попередніх заняттях.

Враховуючи ці плюси та мінуси, також важливо, щоб компанії EdTech та навчальні заклади працювали разом, щоб створити збалансований підхід до ШІ в освіті. Викладачі відіграють вирішальну роль у цих зусиллях, розуміючи, як найкраще інтегрувати інструменти штучного інтелекту у своє навчання, зберігаючи при цьому свою основну роль як наставників.

Отже, плюси і мінуси штучного інтелекту значні; але чи варто викладачу утримуватися від використання

ШІ в освітніх цілях? Звичайно ні. Наш світ розвивається, і ми повинні розуміти, що потужність штучного інтелекту, швидше за все, принесе більше переваг, ніж недоліків, тому слід очікувати, що він буде прийнятий не лише в освіті, а й у всіх секторах. Нам просто потрібно навчитися використовувати його в поміркованих кількостях і створювати гарний імідж для наших студентів, показуючи їм, що вони не повинні повністю покладатися на штучний інтелект. Впевненість у своєму досвіді, впевненість у своїх навичках є ключовими.

Ніщо ще не може замінити емоції та співчуття, які вчитель відчуває до своїх учнів.

Висновки та перспективи подальших досліджень. У сучасному світі штучний інтелект (ШІ) стає невід'ємною частиною освітнього процесу, зокрема у вивченні іноземних мов. Розглянуті переваги, такі як персоналізоване навчання, підвищення мотивації студентів через інтерактивні платформи, автоматизоване оцінювання та використання розмовних чат-ботів, свідчать про революційний вплив технології на традиційні підходи до викладання.

Проте, незважаючи на численні переваги, існують і недоліки, такі як ризик втрати особистісного контакту між викладачами та студентами, а також потенційні проблеми з довірою до автоматизованих систем оцінювання. Виокремлення важливості людських якостей, таких як емпатія та критичне мислення, підкреслює необхідність збалансованого підходу до інтеграції ШІ в освіті.

У майбутньому можна очікувати подальший розвиток технологій, які сприятимуть ще більшій адаптації навчання до індивідуальних потреб студентів, вдосконалення систем автоматизованого оцінювання та інтеграції нових методик комунікації, таких як віртуальна реальність. Успішна реалізація ШІ в освіті вимагатиме тісної співпраці між технологіями і педагогами, щоб створити дійсно інклюзивне та ефективне навчальне середовище.

Нічий Валентина – асистент кафедри сучасних іноземних мов та перекладу факультету історії, політології та міжнародних відносин Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича. У науковому доробку автора – 23 надрукованих праці. Коло наукових інтересів: проблеми семантичного синтаксису у французькій мові, перекладознавство, методика викладання іноземної мови.

Nichyi Valentyna – Teaching Assistant of the Department of Modern Foreign Languages and Translation, Faculty of History, Political Science and International Relations, Yuri Fedkovych Chernivtsi National University. The author's scientific work includes 23 published works. Research interests: problems of semantic syntax in French, translation studies, methods of teaching a foreign language.

Received: 14.11.2024

Advance Access Published: December, 2024

© V. Nichyi, 2024